

Gwo jin 'Kwar ma Buulus gom 'Kwani gi Pan EPASUS mo

Monthe Me'd mo

¹ ABuulus jin ta a'di jin karu ki she/ mo goma Kristhos jin ta'da Yesus ki bwa ma Arumgimis mo be.

E uni gwansan gun dhunu ki she/ ki dhelel dhelel mo, uni si'da/ kun ta ku isiŋ gana/ eya Kristhos jin ta'da Yesus mo be.

² A'the e um mo dhali mon̄ku'th is 'peni Arumgimis jin ta'da Babam bana mo dhali Tapa Yesus Kristhos mo be.

Mom'bor Mii gi Shi/in eya Kristhos mo

³ Mom'bor mii midi di mo goma Arumgimis mo dhali Ababa gi Tapa Yesus Kristhos bana mo, a'di jin 'borki ana mii mo eya Kristhos ka ris mii kun 'boruwa 'bor mii mo e to gi shi/in mo e mo kun 'kon e momis mo be.

⁴ Isi kani me'd jin kwanykina a'di ana mo e a'di mo nt̄wa/a/ ki mony'cesh yan 'konuki ƙa'b mo, ki ana mina ta ku gun kogu mo dhali ta ku gun mini ta kun dar gi thalkin ibwambori a'di mo be.

⁵ A'di 'kawurki ana mo e mo/en mo mmota iya/ m piti mo eya Yesus Kristhos mo isi ki gwoŋ 'kup bwam 'borgam piti mo

⁶ gom momaj ma 'the gi monycam piti mo a'di jin cikina a'di ana ki me'd mo e A'di jin Enu mo be.

⁷ E a'di mo tani ana tana gi mo jin wanuwa wan 'ba/ ka bas piti mo dhali amure/ gi gwon dhiŋ bana

kun dhalkunu ana 'pen mo, isi ka 'them piti jin tana a'di pa ki pa mo

⁸ a'di jin karkina a'di mmogus apo/ ana mo be.

⁹ Haali/ a'di ṭorki ana a'di i e eya tente/ mo eya ris moyuk̄ mo dhali mmoniyith gwo jin çinu mo ki jim bag mo jin ta bwam piti mo, isi ki gwoŋ 'kup bwam 'borgam piti mo, a'di jin karkina a'di eya Kristhos̄ mo be

¹⁰ me'd gwo jin 'kawurkina a'di mo gom mo jin minu thim mo, mmogama ris to 'baar mo me'd e a'di mo, to gun 'kon e momis mo dhali to gun 'kon e mony'cesh mo be.

¹¹ E a'di mo isi ki gwoŋ 'kup bwam 'borgam piti mo a'di jin thimki'da ris to 'baar mo isi ki bwan̄ gwom piti jin 'kawurkina a'di mo be.

¹² Ana kun takina gi mo ma 'teŋ kape/ eya Kristhos̄ ntwa/a/ mo tani ana 'kawurkunu mo dhali ḫhu 'pen ka pije/ mo mmo'ko mo gom montak̄ mo gom monycam piti mo be.

¹³ E a'di mo um si'da/ kun ciŋki gwoŋ gana/ mo dhali gwom 'borga/ mo gom bway gi mowoth̄ bum mo dhali gam gwo is mo e a'di mo tani um 'kokunu mo mmo'dap 'twa/ ki a'di jin okunu is mo a'di jin ta Shi/in Dheleladhelel mo be.

¹⁴ A'di jin ta to jin wothu/ 'twa/ mo gom mal bana mo ntagi ana mina bu'th a'di mo e montak̄ gi monycam piti mo be.

*Mo jin 'Thonuwa 'Tho mo gom Moyuk̄ mo dhali
Monyith To mo*

¹⁵ Gom 'kup gwo yan mo tani haali/ aha/ ciŋkina gwo mo gom mongam gwo is bum mo e Tapa Yesus

mo dhali mo/en bum 'kup ki uni kun dhunu ki she/
ki dhelel dhelel mo tani

¹⁶ aha/ yisa da^{ka} mo mmoçⁱ mo jin 'boruwa
'bor bwa i is mo gom um mo mmoka um e mo e
mon'thom pem mo

¹⁷ ka Arumgimis jin ta a'di gom Tapa Yesus
Kristhos bana mo dhali Ababa gi Monyca mo midi
çi um shi/in gi moyuk^ı mo dhali gwo jin 'ceenu e
monyith^ı jin nyith^ıa um a'di mo,

¹⁸ mmotana um gi e ma du kun 'twa^kki mo ki
'twa^k jin shi/ i'd mo, ki um mini mish mo ma
'ten^ı kape/ yan mo jin yuk^ıkina a'di um icine/ mo
dhali mom piti jin tana a'di pa ki pa mo gi mal gi
monycam piti e uni kun dhunu ki she/ ki dhelel
dhelel mo,

¹⁹ dhali mom'bⁱth piti yan jin ekki'd ki ek^ı jin shi/
i'd jin molu bar mo e ana kun gama gwo is mo
isi me'd miim piti jin miina a'di ka dhan 'bi th | jin
ta'da dem dem mo,

²⁰ a'di jin thimkina a'di eya Kristhos mo me'd jin
'de'kkina a'di a'di mo 'peni mowu mo dhali kar
a'di mmoça'b ki me'da bim poros piti mo e mo kun
'kon e momis mo be,

²¹ isi mis gana/ mo apowa ris gwoñ^ıkan kun çinu
ki 'bi th | mo dhali moshirr mo dhali mom'bⁱth mo
dhali mo jin tanu tapa mo, dhali apowa ris gwayi
'baar mo kun yerkunu mo, yisa jasi e she/ yil yana,
hili si'da/ e yil jin midi pu'du/ mo be.

²² Dhali a'di dhuki'da ris to 'baar mo e
bwan^ıkwariny sho'k piti mo dhali a'di karki a'di
ki a'di jin ta'da 'kañ'kup apowa ris to 'baar mo
goma kaniisa mo,

²³ a'di jin ta buñgwar is piti mo, gom mon'tu'd piti

jin 'tu'dkina a'di a'tu'di 'baar mo be.

2

'Peni Mowu Ntagi Mondiki/e mo

¹ Dhali a'di dhuki um ki e mo, ki um kun 'kokin mo mmowu mo gom gwon dhaŋ mo dhali mi-inthus mo,

² e uni kun iikina um 'thissa/ mo mmobathkina um ya gi mony'cesh yan mo dhali mmobathkina um miin tapa gi mom'bi'th kun pwanu/ e mis mo, jin ta shi/in çaan jin di'd mmo/um mo e iya/ gi iman/ush gwo ha e mo be.

³ Ibwaman uni gwansan mo tani ana 'baar mo 'kokina mo ntwa/a/ mo e em bana mo kun dhuna ana ki 'thir 'thir mo gom buŋwar is bana mo, mmobath bwa en'dap mo gom buŋwar is mo dhali bwa mo, dhali wakan ana 'kokina mo ki buyem pa mmota uči ma nyor mo me'd 'kwanin tiya kun ta 'kwani en'thi/ mo be.

⁴ Hili Arumgimis a'di jin ta pa ki pa e momiimii mo, 'peni dhan mo/en jin enkina a'di ana mo tani

⁵ isi kani ki ana 'kokina mo mmowu mo e gwon dhaŋ bana mo tani a'di ki dhu ana mo mmo'ko ki e mo mmontal 'de/ mo nyakka Kristhos mo (Ka 'the mo tani um woθkunu mo be),

⁶ dhali a'di ki cu ana mis mo nyakki a'di mo dhali a'di ki dhu ana mmonyak 'ko ki a'di mo e mo kun 'kon e momis mo eya Kristhos jin ta'da Jesus mo be

⁷ ki she/ yil gunn kun mini pu'du/ mo tani a'di midi tor dhan pam piti jin tana a'di ka 'them piti jin molu bar mo e bwanjkush piti mo 'kup ki ana mo eya Kristhos jin ta'da Jesus mo be.

⁸ Haali/ ka 'the mo tani um wothkunu mo ki moŋgam gwo is mo be. Dhali yansan ta mii jin miina um ki is bum mo yisa. A'di ta to jin çin ma Arumgimis ki me'd mo be.

⁹ Yisa, haali/ gom to jin miinu mowa, isi ciki/ jin mina wathin 'den kamu/ diki kar 'ba/ ki ca mo.

¹⁰ Haali/ ana tana kuma tu'c piti mo kun ukkunu mo eya Kristhos jin ta'da Yesus mo gom mii ma tuca 'borga/ mo, uni gun thosonkin ma Arumgimis ntwa/a/ mo ki ana mina 'taki ii e uni mo be.

Mo jin Talu Isa 'De/ mo eya Kristhos mo

¹¹ Wakan kayi gwo e mo ki um 'thissa/ ta 'kwani kun 'koki ta 'Kwani Yahuuda/ e buŋwar is mo kun yukkunu gway ki ku gi 'kon ka munyjal yis i e mo ki uni gun yukkunu ki uni gun 'cithuwa munyjal yis mo, a'di jin miikunu e buŋwar is ki me'd gi 'kwani mo be.

¹² Kayi gwo e mo ki um 'thissa/ me'dyin um kwa/ kunu bwa mo 'pena Kristhos mo, dhali um ta ku gi 'kon ka pije/ 'peni 'peŋkuman bampa/ ma Israyil mo dhali um ta 'kwani kun moli gwo jin gamu me'd mo jin onu is mo. Um daran gi mo ma 'teŋ kape/ mo dhali um daran ga Arumgimis gana/ mo e mony'cesh mo be.

¹³ Hili shwane/ eya Kristhos jin ta'da Yesus mo tani um kun 'thissa/ si'dkin mo kagahara mo tani um suskunu mo mmo'dish mii is mo ka bas ma Kristhos mo be.

¹⁴ Haali/ a'di ta moŋk'u'th is bana mo, a'di jin dhuki ana mmontal 'de/ mo dhali jin 'tukki mo ma gon jin kwa/u bwa mo 'peni mo jin tanu 'kup mo

¹⁵ mmopuuukina a'di e buŋwar is piti mo gwoŋkan jin çinu mo dhali jin 'kwarkunu mo,

dhali jin onu mo ki a'di midi 'taki uka uk e is piting
gana/ mo wathin tal 'de/ jin ta jin this mo e mo gi
unin su/ mo, wakan a'di karki mo ma ku'th is mo.

¹⁶ Dhali wakan si'da/ a'di midi 'taki mii mii jin
gwamkunuwa gwam mo gom am mo dhali um
mo eya Arumgimis mo e bunjwar isa 'de/ mo ki
cwany'cithan dhul mo. Wakan a'di ki dil mo jin
tanu 'kup sho'k mo ntagi 'pemen mo be.

¹⁷ Dhali a'di pu'dki'd mo dhali ci gwo gom
monku'th is e um mo, um gun 'thissa/ si'dkin mo ki
si'd thus mo dhali monku'th is e uni gwansan kun
'dishkina 'dish is mo be.

¹⁸ Haali/ e a'di mo tani aman dhali um takina gi
bway mo e Shi/ina 'de/ mo eya Baba mo be.

¹⁹ Wakan um dok/ e yisa 'kokin mo mmota
'kwani kun 'kon ka pije/ mo walla 'kwani kun
'kon ki 'kus mo 'peni bampa/ mo, hili um ta ku gi
'penkuman bampa/ mo nyakki uni kun dhunu ki
she/ ki dhelel dhelel mo dhali um tal ma waka 'de/
mo eya ta/ ma Arumgimis mo

²⁰ jin nyaŋkunu mo apo/ mo jin ka'bkunu mo jin
ta uni kun dhunu ki she/ mo dhali imanci gwo
ma Arumgimis kadhamo/ mo. AKristhos jin ta'da
Yesus mo, a'di ki is piting gana/ a'di ta'da 'kan'kup
gi dhan wosh gi 'penabi mo be.

²¹ E a'di mo tani aris mo 'baar mo kun re'du mo
tani gam me'd imontal 'de/ mo dhali cu mo mmota
gu'b gi mondheleladhelel e Tapa mo be.

²² E a'di mo tani um si'da/ inyaŋkunu mo e a'di jin
ta monyca'b ma Arumgimis e Shi/in mo be.

3

Mii jin Miina 'Kwani To mo gom ku gi 'Koki Ta

'Kwani Yahuuda/ mo

¹ Gom 'kup mii yansan mo aha/ jin tana aBuulus mo, aha/ jin tana habuuus goma Kristhos jin ta'da Yesus mo gom gway bum mo um kun 'koki ta 'Kwani Yahuuda/ mo.

² Toshka/ ki um cik^gwō mo gom mo jin dhunuwa 'the ma Arumgimis mo a'di jin cikunu aha/ mo gom um mo,

³ mmotorkunu aha/ gwo mo jin çinu ki jim bag mo mmomish mo ki gwo jin 'ceenu mo, me'd gwo jin 'kwarkika/ ki e 'pe'pere/ mo.

⁴ Ki um mini deñ yansan e mo tani um mini nyith a'di jin nyithka/ mo e gwo ma Kristhos jin çinu ki jim bag mo,

⁵ a'di jin dinuki tor iya/ gi 'kwanin tiya ka nyak^um yil buni mo me'd jin torkunu a'di mo shwane/ e unim piti kun dhunu ki she/ ki jiñ kogu mo dhali imançⁱ gwo ma Arumgimis kadhamo/ mo ki Shi/in mo.

⁶ Ba kani a'di ita gwo gom 'kwani kun 'koki ta 'Kwani Yahuuda/ mo mmonyak^u mal mo, mmota waka 'de/ mo e bungwar is mo dhali mmonyak^u gwo pwak^u bwa jin onu is eya Kristhos jin ta'da Yesus ki gwom 'borga/ mo be.

⁷ Gom gwom 'borga/ yan mo tani aha/ karu ka manmii to mo isi ki to jin çin ma Arumgimis ki me'd ka 'the mo, a'di jin cikunu aha/ mo ki mo/um ki mom'bⁱth piti mo be.

⁸ E aha/ mo tani ba aha/ itana a'di jin pisapis mo eya ris uni kun dhunu ki she/ mo tani a'the yansan cikunu aha/ mo mmoçi gwo e 'kwani kun 'koki ta 'Kwani Yahuuda/ mo, mo jin tan ma Kristhos pa ki pa mo jin molu deñ e mo

⁹ dhali mmodhala ris 'kwani 'baar mo mmopare mo a'di yan jin tj'thkunu mo ki jim bag mo mmoba'kkunu a'di ki yil ka ris mo eya Arumgimis jin ukki'da ris to 'baar mo be.

¹⁰ Dhali wakan mo ka kaniisa mo tani 'ban ka ris gi moyuk ma Arumgimis mo minu 'taki tor mo e mom'bi kun molu gadhir mo dhali mom'bi mo kun 'kon e mo kun 'kon e momis mo be. | |

¹¹ A'di yansan ta isi 'kup gwo ibwaŋ gwom piti ki mo jin ta ji ma sule/ mo a'di jin torkina a'di 'twa/ a 'cesh mo eya Kristhos jin ta'da Yesus Tapam bana mo be.

¹² E a'di mo tani ana dara gi monyju/ mo dhali wu a'di jwa i is mo gom bway yan e monŋgam gwo is bana e a'di mo be.

¹³ Wakan aha/ yukkina um mo mmodhalka du ki bit ka luŋgu'b mo apo/ is pem jin 'koshki aha/ ka nyor mo gom um mo, a'di jin ta montaŋ bum mo be.

Momish Mo/en ma Kristhos mo

¹⁴ Gom 'kup mii yansan mo tani aha/ bitkina ki jin 'kupa'dupuni bwambor ma Baba mo.

¹⁵ 'Peni a'di mo tani arisa wak kun 'kon e momis mo dhali kun 'kon e mony'cesh mo tani yerkunu gway mo,

¹⁶ ki isi pam piti jin tana a'di mo gom monycam piti mo tani a'di midi 'taki ci um mom'bi is ki dem dem ki Shi/in piti jin di isi bwaman wathi/ mo. |

¹⁷ Dhali ka Kristhos midi 'taki di eya dum bum mo ki monŋgam gwo is mo dhali ki um mmotakina um ka birman mo dhali mo jin ka'bu/ mo e mo/en mo

¹⁸ mini 'taki ta gi mom'bi mo mmobu'th nyakkris uni 'baar mo kun dhunu ki she/ ki |

dhelel dhelel mo a'di jin ta mombeega/ mo dhali
mo kun tana luç mo dhali monturga/ mo dhali
mon'kulga/ mo

¹⁹ dhali mmomish mo/en ma Kristhos mo, a'di
jin bolki mo jin nyithuwa nyith e mo ki um minu
'taki 'tu'd mo ka ris mo ma Arumgimis jin 'tu'da
a'di a'tu'd mo be.

²⁰ Dhali e a'di mo, a'di jin ta gi mom'bi'th mo
mmo/um mo e bwam ana mo, a'di jin mishki to
mii mo ki nyanye/ mmobola ris to 'baar mo e kun
dotkina ana mo walla kun toshkina ana mo,

²¹ e a'di mo tani monyca midi di mo eya kaniisa
mo dhali eya Kristhos jin ta'da Yesus mo ntaga risa
nyakum yil gi 'kwani mo gom mii ki sule/ mo dhali
ki sule/ mo. Amen.

4

Mo jin Gamu Gwo Me'd ki Shi/in mo

¹ Wakan aha/ jin tana habuus gom Tapa mo
yükkina um mo mmoshuwa shum bway ki mii kun
ha me'd mo ka yük jin yükkunu um mo be

² ka ris mii kun dhunu is ki gwa'd mo dhali ki
mii ma 'thup e mo, ki bwa jin 'kuçu ki 'kari'th mo,
mmothonkina uma thon me'di 'ko'd ka rem 'kup
mo e mo/en mo

³ mmoganankina um 'ba/ mo mmohal mo jin
gamu gwo me'd e Shi/in mo eya dek jin deku/ gi
mo ma ku'th is mo.

⁴ Bunqwar isi tal 'de/ mo dhali Shi/ini tal 'de/ mo
jası me'd jin 'kokunu mo mmoyuk um mo e mo
ma 'teñ kapen 'de/ mo, a'di jin ta'da yük bum jin
yükkunu mo,

⁵ ki Tapan ṭal 'de/ mo dhali mongam gwo isa 'de/
mo dhali montal 'de/ jin cuçuwa cuç mo,

⁶ ka Arumgimis 'de/ mo dhali Ababa gi ana 'baar
mo, a'di jin diki'da powa ris mo 'baar mo dhali eya
ris to 'baar mo dhali e bwaman ana 'baar mo.

⁷ Hili a'the cikunu ana ka 'dete/ 'dete/ mo isi ki
mombar to jin çin ma Kristhos ki me'd mo.

⁸ Wakan a'di okunu gwo mo ki:

Ki a'di shinki bway momis mo tani a'di suski'da
risa buhany uni gun bu'thkunu mo

dhali a'di ciki to kun çinu ki me'd mo e 'kwani mo.

⁹ (E gwo jin onu mo ki: A'di shinki bway momis
mo, a'di ta 'pemen gwo gi wakata moye? Jasi ki
a'di si'da/ thulki'd mo ka luŋgu'b isi mon'kulga/ gi
mony'cesh mo.

¹⁰ A'di jin thulki'd mo tani ta a'di si'da/ jin shinki
bway momis mo apowa ris mo gun si'dasi'd mo ki
a'di midi 'taki 'tu'da ris to 'baar mo.)

¹¹ Dhali tom piti kun çina a'di ki me'd mo annihe/
be. Ki kun tiya mini 'taki ta uni kun dhunu ki
she/ mo dhali kun tiya mmota imancı gwo ma
Arumgimis jin onu is mo dhali kun tiya mmota
imancı gwom 'borga/ mo dhali kun tiya mmota
imanhila hil eya kaniisa mo dhali kun tiya mmota
imançor gwo mo

¹² gom to gun 'tumu 'pen mo gom 'kwani kun
dhunu ki she/ ki dhelel dhelel mo goma tu'c jin
minu mii mo, dhali goma nyan jin minu nyan
buŋwar is ma Kristhos mo,

¹³ ntagi ana 'baar mo mina ƙu'th is mo e mo jin
gamu is me'd mo gi mongam gwo is mo dhali
monyith Ya/ ma Arumgimis mo eya 'bap jin 'bapu/

mo ntagi mom bar gi tur piti jin 'tu'dkunuwa Kristhos mo.

¹⁴ Wakan ki ana mina 'taki 'koki 'ko mo mmota uci naskina/ mo ki ana minu 'koki 'dash mo dhali wuṭul mo dhali kal mo ka ris 'tham gi gwon thus ki en 'kwani kun korakor mo ka mak buni kun takina uni mo eya he'k e jin he'kkina uni ka gany mo.

¹⁵ Dhali mii gwan e i is mo mmotor gwoŋ gana/ e mo/en mo ki ana mina mii ca mo eya ris 'twaŋkal kuku/ mo e a'di mo, a'di jin ta'da 'kaŋ'kup mo, a'di jin ta'da Kristhos mo be.

¹⁶ 'Peni a'di mo tani buŋwar ka 'bimpil gamki is mo dhali ću'th 'kupi montal 'de/ mo ka ris gwocor mo, uni kun thipkina thip gom a'di mo, ka ris yilsaŋ gi buŋwar is ka 'dete/ 'dete/ mo 'kon mo mmomiiya ću'c ki 'dantar mo mmoca buŋwar is mo dhali mmonyaŋ nyaj ki is piti e mo/en mo be.

Mondiki/en This eya Kristhos mo

¹⁷ Shwane/ aha/ karkina gwom pem mo dhali bah gwom pem mo e Tapa mo ki um mini mii 'koki 'ko mo me'd jin 'kona 'kwani kun 'koki ta 'Kwani Yahuuda/ mo e mii ma dum buni gun 'kona uni ki pe'th mo.

¹⁸ Uni tan ma dum buni a'tum ka 'tum mo mmo'ko ki dar gi momish gwo 'ban mo, mmo'ko ka pije/ 'peni mondiki/e ma Arumgimis mo haali/ gom miim pus buni kun 'kokin e uni mo goma dum buni gun 'bi'thkin ki 'bi'th mo.

¹⁹ Uni warkin ki enthus mo dhali uni ćiki is buniŋ gana/ mo e mii kun 'kanuwa ćanthi/ mo, mmopur bwa mo mmobotka ris mii gun 'dapu/ e ki she/ ki she/ mo be.

²⁰ Wakan um 'koki da/ara Kristhos mo be.

²¹ Toshka/ ki um cik gwo gom a'di mo dhali ki um tɔrkun gwo mo gom a'di mo me'd gwoŋ gana/ jin di'd eya Yesus mo.

²² Dhuyi aris miin dhamom bum 'pen ka pije/ mo, uni gun cila miim bum kun miina um kadhamo/ mo dhali kun pu/kin mo e mo ma he'k e ki e kun 'dapu/ mo

²³ dhali tayi this mo e shi/in gi bwam bum mo

²⁴ dhali hithi miin this mo, a'di jin ukkunu mo mmowa e ka Arumgimis e mo ma kar/eŋ gana/ mo dhali monkogu mo be.

²⁵ Wakan dhalki ana dhuna ris gwon thus 'pen ka pije/ mo, dhali dhalka ris 'kwani 'baar mo ka 'dete/ 'dete/ o gwoŋ gana/ e uni gun nyaka uni 'ko mo haali/ ana tana to isa 'de/ ka rem 'kup mo be.

²⁶ Ka nyor di'd mo tani hili dhalku/ miinthus ki mii mo. Dhalku/ ki dhala tente/ iya jis mo ka nyor buma du mo.

²⁷ Dhali dhalku/ embula 'borga/ ki ci mo gom tapa ma rumu 'cesh mo.

²⁸ Dhalku/ ki dhal a'din 'di/ bway mo mmodi mo mmokwal to mo, hili dhalki a'di dhal mii e i is mo mmomiiya tu'c mo, mmomiiya tu'c ki isi miim pa ki me'd piti mo, wakan ki a'di midi 'taki mish to ci mo gom uni gwansan kun mini mii ta gi to mo.

²⁹ Dhalku/ ki dhal gwon thus bway mo mmopu'du/ 'peni 'twam bum mo, hili jasi a'di jin 'boro'd gom gwo jin yedhuwa ye'th sho'k mo, a'di jin midi ha me'd ki embul yan mo ki a'di midi 'taki ciya 'the ki uni gwansan kun cikki gwo mo be.

³⁰ Dhali dhalku/ ki jwakat Shi/in Dheleladhelel ma Arumgimis mo e a'di jin 'dapkunu um 'twa/ mo

goma tee gi wanuwa wan 'ba/ mo be.

³¹ Dhalka ris mii kun ḁa/aka/ 'pen mo dhala nyor jin dekki'da dek mo dhala nyor jin miinu mo dhali cuuwa/ jin 'theru/ mo dhali mo ma thu'th 'pen jin thudhu mo mmodhu 'pen ka pije/ mo 'peni um mo nyakka ris mii kun dupa dupi e mo,

³² dhali tayi gi bwaŋkush ka rem 'kup mo ka du kun 'ka'da'ka'd mo mmodhala mure/ gi miinthus 'pen ka rem 'kup mo me'd mii jin dhalkin ma Arumgimis uma mure/ miinthus bum 'pen mo eya Kristhos mo be.

5

Iiyi Me'd Uci gi Moŋkush mo

¹ Wakan tayi imanthoka Arumgimis mii mo me'd uci gun enu mo be.

² Dhali iyi e mo/en mo me'da Kristhos enki ana mo dhali ci is pitin gana/ mo gom ana mo mmota to jin kuyakuy mo jin çinu mo dhali jin 'cithu/ 'kus mo goma Arumgimis mo.

³ Hili mo jin miinu miinyçal mo dhala ris mii kun ta en'dap mo walla mo jin tanuwa 'thothum bwa mo minu 'koki mii yer gway mo isi bwaman um kani me'd jin hana mii me'd mo e bwaman uni kun dhunu ki she/ ki dhelel dhelel mo.

⁴ Dhalku/ ki dhal miij kamu/ jin nyo/anyo/ bway mo mmodi mo, walla gwom pus jin onu mo walla miin salkin mo, uni gun 'koki ha me'd mo. Hili mmodhal mii gwansan e i is mo mmoci mo jin 'boruwa 'bor bwa i is mo.

⁵ Mishi ki 'bore/ gom gwo yan mo ma. Wathin 'deŋ kamu/ jin mii miinyçal jin haku 'pen çen gwas mo walla jin 'dapa'da 'dap e mo walla jan 'deŋ

kamu/ jin ta'da 'thothum bwa mo (a'di jin ta mii jin luŋu to mo) midi diki gam ari mal e Bampa/ ma Kristhos mo dhali Arumgimis mo be.

⁶ Dhalku/ ki dhal wathin 'deŋ kamu/ bway mo mmohe'k um e mo ki gwo kun 'ko bwa 'te/ mo haali/ gom to gi wakansan mo tani a'di ipu'dkin ma nyor ma Arumgimis apo/ iya/ gi uni gun ush gwo ha e mo.

⁷ Wakan dhalku/ ki ce e ki uni mo

⁸ haali/ 'thissa/ um 'kokin mo e mondhurumi'd mo, hili shwane/ um ta ku gi moŋkush e Tapa mo. Iiyi um mo me'd uči gi moŋkush mo

⁹ (haali/ maman 'peni moŋkush mo a'di gamkunu mo eya ris miim 'borga/ mo dhali mii kun tana kar/e mo dhali mii gi gwoŋ gana/ mo).

¹⁰ Dhali pali mii mo mmoda/ar a'di jin midi 'bor Tapa bwa mo.

¹¹ Dhalku/ mii ki nyak mii ki mondhurumi'd mo jin moli maman dho'th mo, hili dhali mii e i is mo mmodhu uni eya tente/ mo.

¹² Haali/ a'di ta mii jin 'thenu is mo isi kani mmo/ o gwo gom to gwansan kun miina uni ka kwal is mo.

¹³ Hili wa᷑ki/ tonj kamu/ ṭal 'de/ ṭoru eya tente/ ki moŋkush mo tani a'di wara'd ki to jin mishu mo haali/ ton 'deŋ kamu/ jin wara'd ki to jin mishu mo tani a'di ta moŋkush mo be.

¹⁴ Wakan a'di okunu gwo mo ki:
Meri is mo, ayy /e jin ishki e mo, dhali cuyi mis mo
'peni mowu mo
dhala Kristhos midi ci /e moŋkush mo be.

¹⁵ Hili ki thoson mo gom ii jin mina umi ii mo, yisa me'd 'kwani kun dar gi moyuk mo, hili me'd

'kwani kun ta gi moyuk mo,

¹⁶ mmowar mo is mo haala tee ta thus ki thus mo be.

¹⁷ Wakan dhalku/ ki ta pus mo, hili mishi gwo 'ban mo gom bwa gi Tapa jin wa cikise/ mo be.

¹⁸ Dhali dhalku/ ki ta uni kun 'kosh ma su mo, gom mii ma dhor piti mo. Hili 'tu'di mo ki Shi/in mo

¹⁹ mmotora ḥor ka rem 'kup mo e gway kun yuku mo mmoka mo jin miinuwa mii e mo dhali e gway jin maṇuwa maṇ mo dhali e gway jin yuku mo gom to gi shi/in mo mmoyuk gway mo dhali mmomii ko 'pena dum bumi 'baar mo gom Tapa mo,

²⁰ isa yempa/ mo dhali goma ris to 'baar mo mmoči mo jin 'boruwa 'bor bwa i is mo ki gway gi Tapam bana ka Yesus Kristhos mo eya Arumgimis jin ta'da Baba mo be.

Ikath dhali I/ash mo

²¹ 'Dapi ki me'd ka rem 'kup mo ki monko/ ma Kristhos mo.

²² Up, 'dapi ki me'd ki gwo gi ikathim bum mo me'd mii jin miina um e Tapa mo be.

²³ Haali/ wathin gwath a'di ta'da 'kanj'kup gom ash mo me'da Kristhos mmotana a'di a'kanj'kup goma ɺaniisa mo, a'di jin ta buŋwar is piti mo dhali mmotana a'di a'di ki is piti Amanwoth a'di mo be.

²⁴ Me'd jin 'dap ma ɺaniisa ki me'd ka Kristhos mo tani wakan dhalka ris up si'da/ 'dapan ki me'd ka ris to gi ikathim buni mo.

²⁵ Kwanij gwatha, eni up bum mo ma me'da Kristhos mmo/enkina a'diya ɺaniisa mo dhali ci is pitinj gana/ mo goma yim mo

²⁶ ki a'di midi dhagama yim mo ki mo jin dhelelkina a'di ayim mo ki gwo mo me'd mo jin lamu ki yi'de/ mo

²⁷ ka kaniisa minu kari bwambori a'di mo ki ra/ ra/ mo ki dar gi monyo/o'd mo walla mo jin dudupa dudup mo walla ma to gi wakan mo, ka yim midi dheleladhelel mo dhali dar gi mon-thalkin mo.

²⁸ Isi kani gwath si'da/ mini mii en up buni mo me'd is bunij gana/ mo. A'di jin eni ashim piti mo tani eni is pitij gana/ mo be.

²⁹ Haali/ wathij kamu/ yisa di'da jin shi/ i bunjwar is piti i e mo, hili a'di ki thip a'di mo dhali ŋa/ a'di mo me'd mii jin miikin ma Kristhos goma kaniisa mo,

³⁰ haali/ ana tana tom bunjwar is piti mo be.

³¹ Haali/ gom 'kup gwo gi wakan mo tani wathi/ midi mii kwa/ bwa mo 'peni com mo dhali kum mo dhali gam is ki ashim piti mo dhali uni su/ mo tani mini ṭal 'de/ mo be.

³² Gwo yansan ta dhan gwo jin bagu mo dhali aha/ butha 'pemen yan kan mo mmotana a'diya Kristhos mo dhala kaniisa mo be.

³³ Bahili dhalka ris umi 'baar ka 'det_e/ 'dete/ mo eni up bum mo me'd is bum gana/ mo, dhali dhalki up si'da/ hilin ki 'bore/ mo ki uni mini tak ikathim buni mo be.

6

Gwo jin Hanu E mo dhali Mo/en mo

¹ Uciya, hayi gwo gi ibabam bum e mo dhali ikwan mo e Tapa mo, haali/ a'di yansan ta miim 'boro'd mo be.

² Tāki ibabam bum mo dhali ikwan mo (Gwo yansan ta gwoŋkan jin 'kwarkunu mo jin ta jin t̄wa/a/ mo jin ta gi gwo jin onu is mo.),

³ ki a'di midi 'taki 'bor mo gom um mo dhali ki um mini 'taki 'ko ki 'kom 'pempan gana/ e mony'cesh mo.

⁴ Ibaba, dhalku/ ki rukuny uci ka nyor mo, hili thipi uni mo e mo jin 'dapuwa bora 'cesh mo dhali e mo jin yedhuwa ye'th sho'k ki gwon Tapa mo.

⁵ Um ciŋkina/ gun yolu mo, hayi gwo gi uni gwansan e mo kun ta tapam bum e mony'cesh mo ki mon̄ko/is mo dhali ki mondee mo ka dun t̄al 'de/ mo me'd mii jin miina um goma Kristhos mo,

⁶ yisa e bway gi jis/e jin miina 'kwani to mo, mmo'bor 'kwani bwa mo 'te/ yisa, hili me'd uni kun ta ciŋkina/ kun mii to goma Kristhos mo mmomii bwa ma Arumgimis 'pena du mo,

⁷ mmomii to ki bwaŋ gana/ mo me'd mii jin miina um gom Tapa mo, dhali yisa gom 'kwaniya,

⁸ mmomisha um ki ma to gunn kun miina kun tiya ki 'bore/ mo tani a'di midi bu'th to jin nyaka'd kan dok/e mo 'peni Tapa mo waŋki/ a'di ta ciŋkina/ jin yolu mo walla ta a'di jin di ki 'kus mo be.

⁹ Itapa, miiyi to kun nyakan gom uni mo ma, dhali 'doyi bwa ka 'kany'cesh mo 'peni mo jin shwanuwa 'cesh ki sho'k mo, mmomisha um ki a'di jin ta Tapam buni dhali Tapam bum mo tani a'di di'd e momis mo, dhali mo jin miinuwa mii ka gwar 'de/ yisa di'da e a'di mo be.

Agongoro/ma Arumgimis ka 'Bimpil mo

¹⁰ Kwalany 'te/be. 'Bithi um is mo e Tapa mo dhali e mom'bi'th ma dem dem piti mo.

¹¹ Hithi agongoro/ ma Arumgimis ka 'bimpil mo ki um mini mish dosh mo apowa 'kanyco/ gi tapa ma ruma 'cesh mo.

¹² Haali/ ana 'konaki 'thir mo apo/ bunqwar is mo dhala bas mo, hili apo/ mom'bi'th kun molu gadhir mo dhali apo/ mom'bi'th mo, dhali apo/ itapa kun ji mony'cesh yan mo jin ta mondthurumi'd mo shwane/, dhali apowa risa buhany shi/in thus kun 'koki ta gi bunqwar is ga 'cesh mo e mo kun 'kon e momis mo.

¹³ Wakan budhi agongoro/ ma Arumgimis ka 'bimpil mo ki um mini mish dosh mo mmoroç mo ka tee jin ta thus mo dhali mmothimkina um a'di mo tani mmodosh mo be.

¹⁴ Doshi um wakan mo mmodek waçkan gi gwoñ gana/ mo e empa'd bum mo dhali hithi aracpa/ gi mii ma kar/e mo

¹⁵ dhali mmo'kamu'thkina um sho'k bum ki mo jin thosonkunu mo ki gwom 'borga/ mo gi mo ma ku'th is mo be.

¹⁶ Apowa ris mii gwansani 'baar mo tani budhi agongoro/ me'd bum mo, a'di jin ta mongam gwo is mo, haali/ e a'di mo tani um mini mish usa ris shemen ton kan kun 'bathan kun shina a'dinthus 'de/ yin mo.

¹⁷ Dhali budhi ton'kup ki bway mowoth mo dhali gandala turga/ gi Shi/in mo, a'di jin ta gwo ma Arumgimis mo be.

¹⁸ Thoyi isa yempa/ e Shi/in ka risa 'tho mo dhali ka di'b is jin di'bu/ mo, ki um mini 'dim 'kup mo ki montim mo mo mmodi'ba di'b is goma ris uni 'baar mo kun dhunu ki she/ki dhelel dhelel mo be.

¹⁹ Dhali gom aha/ si'da/ ki mo jin bahkunu gwo

mo minu 'taki ci aha/ mo e 'twam pem jin miga/ cee
 mo ki dar gi monyju/ mo mmobah gwo jin cinu ki
 jim bag mo, a'di jin ta gwom 'borga/ mo.

²⁰ Haali/ aha/ tana amanya eya jindhiir mo gom
 a'di mo jin miga/ 'taki bah a'di eya tente/ ki dar gi
 monyju/ mo me'd jin miga/ ka 'taki tor gwo mo ba/.

Kwalany 'Te/ Ba/. Monthe Me'd mo

²¹ Dhali ki um si'da/ mini 'taki mish mo mo
 gom mondim pem mo dhali mii jin miga/ mo tani
 Tikikus, a'di jin ta'da kam bana jin enu mo dhali
 a'di jin ta isinj gana/ mo e miin to gi Tapa mo tani
 midi tor um gwo mo goma ris to 'baar mo be.

²² Aha/ hashkina a'di i um mo gom 'kup gwom
 bwam 'boro'd yan mo, ki um mini 'taki mish mo
 mo ki aman anann be, dhali ki a'di midi 'taki 'bitha
 dum bum is mo be.

²³ Moŋku'th is midi di mo gom iwak mo dhali
 mo/en nyakki mongam gwo is mo 'peni Arumgimis
 jin ta'da Baba mo dhali Tapa Yesus Kristhos mo be.

²⁴ A'the midi di mo gom umi 'baar mo, um gun
 enki Tapa Yesus Kristhos bana mo ki mo/en jin
 midi diki wuwa mashira/ mo be.

Gwo Ma Arumgimis Uduk New Testament and OT Portions

copyright © 2005 SIM International

Language: Uduk

Translation by: SIM International

Uduk New Testament and OT Portions

Published by Bible Alliance Mission, 1983.

. If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the SIM at www.sim.org.

. This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-10-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

f734434c-b6bd-5d21-abc6-692c3842e034